

Porównanie tłumaczeń Hioba 36:31

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	bo przez nie sądzi ludy, daje pokarm w obfitości.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Kroplami swego deszczu sądzi ludy, ale daje im też pokarm w obfitości.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Przez te rzeczy bowiem sądzi narody i daje pokarm w obfitości.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Bo przez te rzeczy sądzi narody, i daje pokarm w hojności.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Bo przez te sądzi narody i daje pokarm wiele ludziom.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Bo z ich pomocą sądzi ludy bądź daje pokarm obficie.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Tak przez nie sądzi ludy, daje też pokarm w obfitości.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Z ich pomocą sądzi ludy i daje pokarm w obfitości.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	W ten sposób rządzi narodami, obficie udziela im pokarmu.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Tak utrzymuje On narody i pokarm daje w obfitości.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Бо ними Він судитиме народи, дасть їжу сильному.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ich mocą sądzi narody, zarazem obficie udzielając żywności.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Tymi rzeczami bowiem broni sprawy ludów; obficie udziela żywności.